氣候預告 大陸報涼 …島溫度 四十五

通訊 … HUNG CHUNG PO … TORONTO ONT. CANADA 本報

The Chinese Times.

THURSDAY APRIL 5 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
153 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2B ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire [illegible]

洪鐘時報

中華民國四十五年四月五日（星期四）

孔子二千五百零七年

星期歲次丙申年貳月廿五日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER
AT THE TORONTO POST OFFICE
MARCH 21 1926

全場贊助美國計劃
安理會派(遣)秘書長前往中東調(查)真相

紐約聯合國總部四日聯合社電：在四分之一致決議中，聯合國安全理事會，今日指派秘書長哈馬紹特擔任一特別和平使命，前往紛擾的中東。渠將提出的正常…企圖修改…但不成功後，蘇俄亦加入理事會之大多數，支持美國計劃。

以色列及其四個阿拉伯國：埃及、約旦、黎巴嫩、敘利亞，俱已保證充分合作。

哈馬紹德會對接受指定的任務，并先說其能力，但請求一切有關國家，包括中東者，予以支持。

他對十一個理事會會員國，嚴重關懷中東問題，已喚起理事會一致決定。余亦獲自分很此關切，及感覺在此情況下，余應不辭…以負此責任。…理事會已顯藉義務委員會之承擔。

哈馬紹特…將…行動，…已完成準備，…

於…[illegible]

…美國代表…理事會…[illegible]

不…[illegible]

大期望。

…採取此措施時，…經過…長時間會議以後，會議於…月廿八日…

因為…[illegible]

…一九四九年停戰協定的…[illegible]

此…[illegible]

作…[illegible]

…合作。

小旋風打擊美國後 災區開始清除工作

…芝加哥四日聯合社電：…[illegible]

…除工作。

兩日…[illegible]

數字…[illegible]

以上…[illegible]

…美國紅十字會…[illegible]

…[illegible]

每日郵報評擊美國

倫敦四日路透社電：…每日郵報…[illegible]…中東與俄國工作…[illegible]

香港工商界婦女四十餘人赴穗

香港廿九日航訊：…香港工商界婦女四十餘人…赴穗…[illegible]

…[illegible]

中國將於十月一日實行自製首批汽車

…[illegible]

華僑投資公司發放去年度股息

…[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

△短期
一個月……壹圓七角五
半個月……一圓
△長期
一年……壹拾捌圓
無論本埠或…外埠外國寄報價格壹…律相同
…[illegible]

中國糧食配給依照各種職業而定

上海四日聯合社電：中共政府…給…糧食…包括米及其他穀物…麵粉…豬肉…才能…限制。…棉布…衣服材料…[illegible]

…[illegible]

七個上海漁民被搭救後送達上海

香港訊：上海消息…[illegible]

將軍游擊隊向緬甸軍隊投降

…[illegible]

伊拉克抗議法軍在北非洲屠殺

…[illegible]

譚平山在北京逝世

香港四日…[illegible]…北京逝世，…年七十歲。

紐約工人日報將獲交還其產業

…[illegible]

入境到達上海

…七個漁民…[illegible]

中年婦人企圖放火焚燒白宮

華盛頓四日合眾社電：一…中年婦人…白宮…[illegible]

對星島獨立計劃各政黨達致協議

星加坡四日路透社電：…[illegible]

在北京舉行第十六次科學會議

東京四日聯合社電：…[illegible]

蘇願協助以色列關於磷酸礦物

耶路撒冷四日聯合社電：…[illegible]

…[illegible]

▲本埠新聞▼

總會館新任就職誌盛

安省中華總會館，於四月一日下午二時，在加仙那戲院，舉行新任職員就職典禮，與會者約六七百人，熱烈異常。[illegible]

交通委會 將關新與建新大廈

[illegible]

訃志文博士佈道紀要

本市大學街中華基督教會，[illegible]

李宗遠魂歸天國

[illegible]

安省中華總會館文化社四月八日在加仙那戲院映

女白金龍

芳艷芬 何非凡 伊秋水（主演）

時間：下午二時

西人非法藏金 被判入獄五個月

[illegible]

▲加國新聞▼

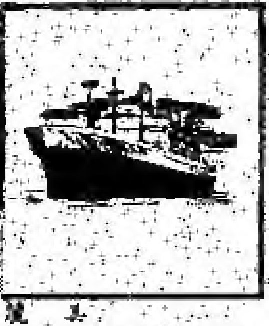
加外交工作人員 多名被調動

渥太華五日電，[illegible]

滿城溯源堂春宴誌盛

[illegible]

美國總統輪船公司



IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office—761 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]

Quon On Company LTD.

250½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

PAcific 1025

加拿大 陳郁公司 多倫多

CHIN YOKE CO

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM.8-2046

唐山生油

[illegible]

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

特選香港航位直接駛給船期舟...

太平洋旅行社 TORONTO EM.3-1863 124 HAGERMAN ST.

[illegible]

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

▲診症時間▼ 下午式時至七時半

▲附設X光 心病測驗器等

統理內外皮膚 產科 兒科

陳子毅事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

多城中華福音堂

Chinese Gospel Mission

22 College Street

聽福音

[illegible]

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.

181 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-1083

香港辦來祖國各項雜貨

加東總代理美國古利富公司味

白油鐵桶六十磅每桶九元

（本行價目）

（代理永昌行各種藥酒）

加東總代理

加拿大 萬利燒臘 多倫多

MON LEE CO.

109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA

EMpire 3-1921

專營 金豬臘味燒雞燒鴨 四時瓜菜茶米油糖 祖國雜貨零沽批發 大小光顧一律歡迎

營業時間 由晨七點半起至晚十點半止

總經理 李家禮 司理 張孔積 業實啓

復興公司

FORD HING

167 McCaul St. Toronto Ont.

[illegible]

〔五星旗下新中國〕

[illegible]

仲裁委員會調解鐵路勞資爭論失敗

入據五個月，曾被罢者逾十二萬五千，均在罷工中。……

官方表示以色列購軍機事件將不實現

三美國青年竊盜 法庭令永不准入加境

哭厚鳴謝

哀謝

都城黃雲山公所通告

本公所定於四月十五日下午一時舉行成立……

本族父老兄弟嫂姊妹

中華總會館通告

全加各埠諸僑胞

雲埠全加中華總會館啟

(Chinese Benevolent Association)

108 Pender St. East Vancouver

中華民國四十五年 四月 二日

安省縣多朗多李氏總分公所通告

中華民國四十五年 四月

讌會報名處

中華民國四十五年四月二日

花圈

花圈奉車

賻儀

環球公司

(多)(多朗) **WAN KEW CO.** (奶)(大拿)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬鹽味

△大批唐貨到步

△價格特平……

發菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙

十六頭五磅庄什錦菜

綠平沽每箱三十六元

六毫五仙

司理 林善彰 林瓊竣 啓

加拿大中國貨公司

多朗多

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8708

本號源源由港辦到大批雜貨藥材

司理 李……

國新商店

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St. W.

Toronto Ont. EM.8-4449

國新服裝專家

專接乾濕洗熨

廣告

承接衫小夾接承

HIGH PARK LAUNDRY

387 RONCESVALLES AVE. LA 2012

張炳文 張衍韶 謹啓

大同飯店

TAI TUNG

74B Elizabeth St.

Upstairs EM.6-7066

TORONTO. ONT.

新張廣告

總道實業有限公司

華園分行李市衙街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM.8-9109 住宅 WA-2-6901

◎好音・特告

EGLINTON AVE. WEST

BAY & BLOOR

◎現有旅館出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂

雲哥 華埠 電話 PA 5011

Hing Sang Hong

382 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育船人力丸)一打五元

(鴛鴦比賀丸)

包寄飛郵

兆源

加拿大 (金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4937

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 雜貨藥材

多朗多 兆源啓

C. P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

服務 設計 修理 電雪機

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM

玉崗子

華僑新村延開百席

香港航訊 廣州消息，春回大地，廣州玉子崗華僑新村大年初四連天合歡會，從太陽懸在正中，到萬夜來臨，這兒的道路、屋子，絡繹着緣家，這兒的空間迴蕩着合歡的歡笑。

白天，僑眷在舉行全市三千僑生聯歡大會，青年們眼花的歡聲響徹了新村，一群僑生在新村禮堂內正當那甚滑稽話劇「吹牛記」而笑得捧腹彎腰，另一處，在禮堂外，在那汚濁的積流水旁，圍了個個圓圈玩遊戲，在幾條小學的樓梯上，女學生們穿鮮艷的花裙，隨着鑼鼓的節奏，在中心迎風翻騰，敲鑼上，青年的洋鼓樂手吹奏着起勁，臉孔漲紅，齊跳着「青年圓舞」的對對舞伴們跳得更歡，週時得更快了。在華僑小學兩廊的課室擺設了遊藝的文化宮，文化宮的一個個小室擺滿了別出心裁的機械化的，電氣化的玩意，室內爆發出的哄笑吸引着人。

新村的居民們卻在客洋的忙着別的事情，認識的和不認識的賓客像川流不息地來向他們賀年，參觀他們的新居，都為他們新春賀喜。參日賓客臨門，剛出生的小孩兒接了滿懷紅封包，僑眷們忍受不勝應你樓上跑到樓下，笑得合不攏口地送着一批批來的客人。

一黑夜來臨，新村卻來了歡樂的新高潮，一千四百多位歸僑，僑眷們濟濟歡迎春天的來臨，華僑新村禮堂內，滿懷照耀着一百多桌宴席，擺着杯杯朱紅的葡萄酒和四彩紅的菜餚，人們在為自己的祖國建設而就乾杯，廣東省僑委會副主任林老人向友誼與祖國勝利高舉春紅酒邀請大家一再乾杯，好祝願大同國的繁榮富強。乾杯，小事，客彭生，關懷的，蓬勃的歡樂氣象，大家為祖國乾杯，專程從鄉下趕來的僑眷們也紛紛舉杯敬大家乾杯。……乾杯乾杯，為了勝利……「為了勝利」……歡呼的聲音在玉子崗上迴蕩。

通告

安省多城陳穎川堂

敬啓者本堂茲有東安業務事，經議定於四月八日下午二時開始全體昆仲會議，仰各兄弟屆時踴躍到會共議進行是所厚望

中華民國四十五年四月四日

醫生 蘇國恩 醫學博士

DR. F. H. POON

192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

△診症時間 星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至五時 星期六上午十時至下午一時 星期日休息 如有特別事情可約

醫所在丹打街西一九二號A門

△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO. 8215

醫生 羅景耀 醫學博士

108 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM. 8-5538

醫務所 設在丹打街西一零八號

診症時間 上午十時至下午八時 星期六下午二時至八時

上機電帶公司

A. Smith Belting Works

138 York Street at Adelaide

Phone EM-3-1437

友注意光顧 機出售請 非深井抽水 裝置前有 水龍自己能 種化學膠凍 本舖常有答

鄧國良藥房

HENRY TANG CHINESE HERBS

76A Elizabeth St. TORONTO ONT.

本醫師專門研究救國道家秘傳煉丹，配製膏丹丸散，旅行利便，隨症即服，純理內外跌打，風濕，無名腫毒，外埠諸君子，倘有患恙，請來函詳細說明病狀之來源，及年歲，本醫師定能代患者研究，寄藥治療，藥貨由C.O.D.交易

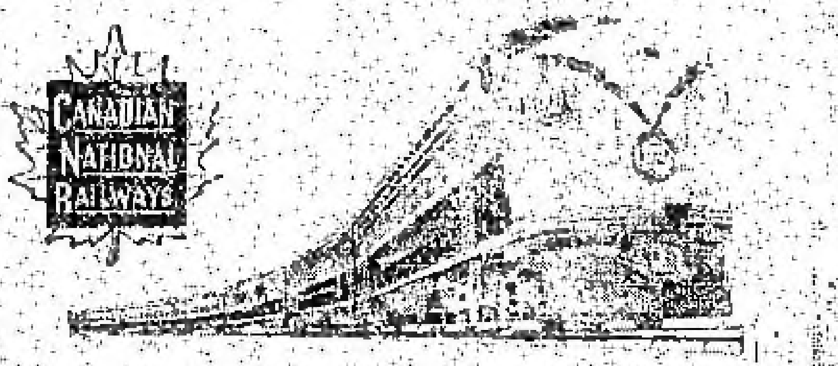
診日醫務時間 由上午十二時 至下午四時

衣館連樓出賣 如意請來面議

9 Huron St. Toronto

請任家廚一名 如意由電話商洽

HU9-5587



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫丹君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人客務經理麥錫丹

E. C. Mark

12A Hagerman St. Toronto

電話 EM-3-9655 WA-2-5309

永生燒臘舖

(價目表)

火肉 七毛五仙

肥嫩雞 八毛五仙

火鴨 一元二毛五

燒豬肝 六毛五仙

燒雞 一元零五仙

瑰花腸 八毛五仙

叉燒 九毛

本店在全館酒家對面

144 Dundas St. W.

電話 EM-2-9338

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨童叟無欺貨真價正

本行選辦 人參鹿茸 鹿茸花旗 鹿尾巴 正桂茸 燕窩 各種補品

CHIN YOKE CO. TORONTO ONT. CANADA

49 BONHAM STRAND W. HONGKONG

香港南北行街四十九號 電報七七七九六

加拿大滿地可 環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到京菓海味 油糖茶米 絲髮頭繩 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 方榮貴 朱潤儒 方達慶 啓

加拿大 溫莎埠 遠東商業有限公司

自製［金龍鮮筍商標］出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 ㈱精廠㈱舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟 李鐵如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如 化學師 李國樞 謹啓

金龍鮮筍商標出品

加拿大 治安大藥房 都朗度

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦祖國正地道藥材，各家中西藥膏丹丸散，化妝品，各種香視，日常消遣品，煙草，爽身藥料，務使滿足僑胞之需求。

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

● 傷風燥肺止咳露 每樽七毫五

● 化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫

● 比市利公司萬應藥膏

△每樽大號一元，小號五毫。

● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

● 皮膚濕毒藥水 每樽二元四五毫及三毫

△新……到▽

▲最新各種名伶唱片

▲今古書籍武俠小說

△代理雜誌畫報：香港家庭生活，東風，良友，四海，影風，長城，國際，電影，星島周報，亞洲，銀燈，新聲，明星，姊妹生活，中聯週報。

照相 劉璧

204½ Wellesley St. E.

TORONTO.

電話 WA-1-7756

精備新穎攝影場，專業攝影

天然彩色相，黑白相，放大，及會相複影放大等。

加婚禮，宴會，餐會，家庭樂，及其他工作生活留念相等，隨時依期上門攝影

上門攝影 時間預約

外埠，如欲將相放大，或還舊相影放大，可將相片或底片寄來。

時間：每日下午四時至七時 例假日下午一時至七時

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

4 ALBERT ST. EM4-2840

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

地址亞拔街四號

杜記 烹粥專家

在唐人街柒埠四號樓下

電話 EM3-1811

地方雅潔招待週到

食過保話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事

活加機器 乾濕洗衣館

本衣館啓

宿舍出賣

宿舍一座內有傢私齊備房廿個大小房兩個大廳一個取價廉平備有案左欲置業者請由電話或親來面議

555 SPADINA AVE.
TEL. WA-1-5009

賺錢餐館出賣
如意前來面議

Star Cafe
70 Dundas St.
Trenton Ont.

磚屋出賣

磚屋一座有大眼房八個油爐燃氣燒近下埠離華區不遠近學校價錢相宜如欲置業者請由電話商洽
WA-3-7836

接車行李

本人常駐沙島關專接車行李倘有僑胞遷房或過埠宜車行李者可由電話或親到沙展關為問便知

黃德聲
EMB-5639

中國 關舜年 振華隆中藥房
JINE WAH LONG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

★就診時間 由上午十一時至下午十時
加製蛤蚧大補丸
滋陰補腎大補藥
專治調經種子血淋
婦科調經[illegible]
生熟藥材[illegible]
跌打刀傷[illegible]
驗眼配光[illegible]

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST.
PRINCE GEORGE B. C.

此症初由血燥而起，皮膚小痕，後變大塊，內痔、外痔、肛門內外日久[illegible]。本藥係研究內外痔瘡[illegible]，婦女心血不足，[illegible]。每瓶一元五毛，C.O.D.不受。
痔瘡科文田謹啓

騏盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為宗旨
揀辦各種良藥，配製醫生藥方，代辦名廠出品，男女化裝用品，代理名廠[illegible]，一日完成。
本號能代僑胞配製各種藥
外埠僑胞來信來單配藥快捷安當交郵付奉無誤
如蒙光顧 無任歡迎

HOY'S 450 MAIN ST.
VANCOUVER B. C.

南聲長壽唱片
專售

△特別新出品▽
銀河抱月 任劍輝 仙女 小燕飛 每只四元五毛
驚驚爲雁 [illegible] 共一張
[illegible] 共一張
白門樓 [illegible] 二隻
捉蛇記 [illegible] 二只
[illegible]
△普通唱片及長壽唱片每只[illegible]元五角
△外埠(C.O.D.)交易
△歡迎
△長壽唱片每只四元五角
唱片公司出品

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告
本石廠常有墓石墓碑等工作精良字劃顯現石質靚滑取價最平華友垂顧請到來參觀
石廠主人啓

加拿大 都朗度 均興藥房
GUON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸
補血壯陽精丸
肺氣化痰止咳丸
祛風散熱發冷丸
辛涼滋潤止痕水
消腫止痛跌打丸
刀傷止血跌打粉
固陰跌打藥酒
各項上等藥材
中醫 吳仙根

都朗度埠 生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋烟烟仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知立時貨到送購
生源昌邦啓

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-4-9867

◎本店新張地方雅潔
◎冬暖夏涼經濟時菜
◎各式茗點飽餃鬆蒸
◎茶市(早十一點至[illegible])以應顧客
◎僑胞光顧格外歡迎

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 寓所 EM.8-9592
EM-3-2713 住宅 RU.1-0879

△醫務所設在旦打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午式時至六時 禮拜六日上午十一時至下午壹時 禮拜日兩點半至五點
△如有急症
△隨時應命

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館開張在旦打裝修時代化華麗兼奇雅菜色第一家招呼妥當也日夜不停假外賣由電話男女僑胞呀請來幫襯吓

加拿大 都朗度 誠信貿易公司
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W. EM-3-8144

本公司發行
發行代理花生靚荳油
選辦環球調味精
煙草呂宋煙
紙扎 紙料 各種紙料 [illegible]
都城誠信貿易公司

推加拿大管家用活北斯氏之止
風濕及腰痛骨痛本公司之丸專治各
種風濕及骨痛無不應驗[illegible]
函購者請[illegible]
如試用必受[illegible]
[illegible]
◎價目 大盒五元 小盒七毛九仙 中盒一元九毛
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

富隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6[illegible] MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 5961

合時貨品源源辦到罐頭雜貨茗茶海味挑選精美以應顧客衣館餐館用具齊備韓聘劇團名師主理芽菜業務
△代理▽
◎餐館用具 ◎各種公司

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店從新裝置特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至外賣包送定合滿意

滿地可 新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦唐山雜貨地道藥材膏丹丸散兼四時瓜菜金猪燒臘等發客如承光顧無任歡迎

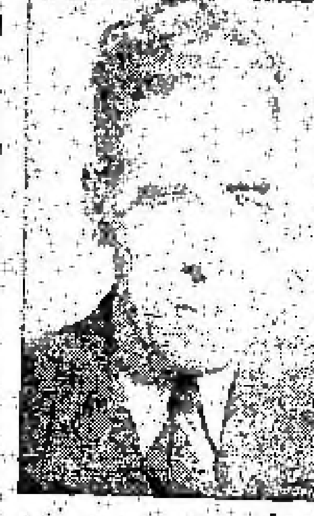
華興電熨斗公司
178 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇猛力電水煲出賣
外埠C.O.D.寄貨[illegible]並接車行李
周北鉉啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱
以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燭或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，備為你用，租金每日不及[illegible]。本行接理香港滙兌，無論貴處來或電滙，價格最廉，請到本行商量匯款往香港或別國的任何國籍，所有顧客，當予以迅速及特別注意



L J WALKER
Manager
司理偉架氏

金 KAM LUN 綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
都朗度唐人街三十一號
電話 EM.8-6259

忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部
專售祖國著名產品，

裁縫部
承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝。請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功弱者服之固收效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥
本藥房代理([illegible])專治皮膚濕毒癬疥[illegible]

▲患痔症者注意
[illegible]內外均能收效 每盒式元

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之(寧神丸)西名(NERVE-RESTERS)[illegible] 每樽價目二元

(注意)本店[illegible]
本藥房主人啓

兩用紀要衛圖片 女畫家引人入勝
和平鴿振翅欲飛 中學生集體構成

[illegible]

怨婦與母親口角 在父親墳前服毒

[illegible]

餐館出賣 如意接洽 OX4 2756

行車時間

[illegible]

KENT LEE AGENT
102 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
WILLIAM M. WONG
SUE SHANG CO
173 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que.

永興隆麵麵廠
WING HING LUNG CO.
UN1-5272 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲皮 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
精美 出品 便利 異常
貨真 價實 久負 盛譽 遠近 光顧 快捷 寄到

三利公司 SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9867

林舉貞地保公證所
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM8 6106

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6081

代理
祖國雜貨 瓷器古玩
各種小說 海味藥材
名伶唱片 膏丹丸散
參茸玉桂 各種藥酒
僑胞光顧 無任歡迎
人生漫談 卽風月談 女界撰述
材料豐富 亞洲畫報 大華週刊

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM4-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5415
新辦到 祖國貨

律師葉求鄒
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住家 EM3 0800

111A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.4 2476

大觀園
CHINA GARDEN
126 Elizabeth St. EM4-5935
Toronto, Ontario EM2-0029
多朗多最新型中國餐廳
餐廳裝置寬敞 特聘名廚 式美上乘 大宴小酌 格外歡迎
營業時間 由上午十一時半至晚上二時
總理 周如學
代總理 劉希鏊
司理 司徒佑權

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (卌八五)

我是山人著

[illegible]

歐陽莎菲的秘密

[illegible]

是非不明，但是半年後的今天……

[illegible]

日本湯屋春光

入浴是日本人的一種日課……

日本的浴室叫做「湯屋」……

[illegible]

祀灶雜話

[illegible]

無所不談

[illegible]

▲參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣衫棺槨皆可代支，如有別埠亦可運歸，價廉妥協早已馳名

Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone

滿地可 加拿大 良棧公司

LEONG JUNG CO.

92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586

總代理

△唐山海味 △油雞仔食 △蝦豬肺臘 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △柴材丸散 △家鄉內玩 △批發零沽 △曾昇光號 △二隆靴廠 △芝城昧長樂

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

29 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM6 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味批發零沽，價格相宜，遠近華友光顧特別歡迎，本公司……

加拿大 廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307

TORONTO ONTARIO CANADA

本公司選辦各款新製各式食品……

永盛公司

WING SHING CO.

60 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3- 2718

[illegible]

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA 3 8252

本醫務所由中央街遷往……

診症時間：……

艾世光醫師

奇香

KAY HONG

84½ Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM-6- 4041

本號常有金山……四時瓜菜……大小飲品……

源興號

YUEN HING

122 Elizabeth St. Toronto, Ont

電話 EM-6-8722

新到唐山什貨 京菜…… 中秋月餅 四時瓜菜 參茸…… 大……

珍煥區 (中西醫士)

877 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-8751

[illegible]

星偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3 5980 Toronto, Ont

[illegible]

日常用品……

那華新高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

[illegible]

J. A. Yee 余秀棠

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH
PHONE EM4- 0101

YONGE & DUNDAS
PHONE EM6 5213

TORONTO ONTARIO

田賸地界種糧食 香港可吃十二年

實現了農業合作化，特別是高級形式的農業合作化（建立集體農莊）以後，農民們可以更充分利用土地，廖魯言，在全國農業發展綱要的說明中曾經指出：「土地零片去掉由田塍地界和多餘的田間道路，就可以增加不少的耕地面積，許多材料說明可以增加百分之五。按這個標準計算，全國就可以增加八千萬畝土地。」

「八千萬畝」是一個多麼大的數目呢？

八千萬畝是全國耕地面積的百分之五，照此計算，全國耕地面積是十六億畝。

中國在十六億畝的土地上，每年生產的食用而有餘，這十六億畝的土地，其中有一部分還是種植棉花，蔴類，甘蔗，烟草，蔬菜……的。照此計算，八千萬畝的土地，每年生產的糧食就可以多供應二千萬人每年的食用而有餘，亦即是，這樣去掉田塍地界，全國每年即可增加二千萬以上的人口一年所需的糧食，這些糧食，可以讓香港的二百五十萬人口吃十二年。（新）

廣州數千商戶 掛新招牌

香港訊：廣州消息：至一月二十八日止，廣州市私營商業，飲食業和服務業中的七十九個自然行業的商戶，已全部掛上寫有「公私合營」字樣的新招牌，正式實行合營。

廣州市私營商業，飲食業和服務業中的全行業公私合營獲准後，清產核資工作，進行清產核資，資方人員和職工的情緒都很高漲，有的組織突擊隊，有的放棄休息時間，在不影響營業的情況下，短期內完成了清產估價的工作。

[illegible]，全市各區街道上不斷地響起爆竹的聲音，「一塊一塊的公私合營的新招牌在鞭炮聲中陸續掛起，在一月二十八日這一天中，全市有數千戶掛上新招牌。其中有著名的蓮香，陶陶居等茶樓，[illegible]的新亞大酒店，全市最大的[illegible]百貨公司，全此。

上述七十九個自然行業的商戶，全部正式實行公私合營，為了鞏固這正式合營，資方人員和職工都提出保證，要求把業務搞得更好。

創作小說 火燒紅蓮寺 上卷 (壹)(七)(一)

會九洲，也頗有名，不過近十年中，因有事過，再也不管外邊的閒事，膝下單生一女，自幼練成一身本領，更練一套連環腿，那是遠近聞名的，弓倉豐因為沒有兒子，即想要給女兒對下婚親，一精心籌，卻可了結，誰奈膝下的條件很苛，第一件事弓家門前一塊四百多斤的石板，搬到大路上，第二件要與弓小姐比試武藝，倘能勝得過小姐，雙算第二條件成功了，第三件，對一個對手如能對得上，方能成功，但是遠近聞名而去求親的，頗不乏人，能夠搬那石板的，未曾沒有，但是一經到二條件，終被弓小姐一腿踢倒，因此弓小姐的連環腿，無人不曉，現在柳大成來定主意，替楊大池作伐，料想大池的本領，總在弓小姐之上，不過第二個條件，那可由自身作主，不妨免射了，大概弓女不致不答應吧，與其時近年關，不及提說，今天乃係元旦佳節，柳大成在席上，即向楊顯植提議，令郎大池世兄，今年已是一十八歲了，理該替他對親才是，兄弟想起了一位佳親予令，便是我的甥女，今年已經一十九歲，品性端莊，而且文武雙全，的是當世巾幗英雄，大概明後天，就得到此賀歲，不如楊兄替我撮合，豈不補倘家婚答，柳遇即掃嘴道，弓家小姐，固不愧一位女中丈夫，與天池兄倒是夫妻，真是天造地設，美滿良緣了，因對天池道，我兄答應了罷，女宅方面，包在我的父子身上，定可作主允婚的，楊顯植一聽笑著道，兄弟就因天池的婚事，非常擔心，既承柳翁如此關切，使弟感激無量，柳老夫人也向楊夫人道賀，弓女的才貌，他們父女二人，每年新春佳節，必到我家賀歲，那時夫人看了，一定也稱讚不已了，說一天的柳大成府上個個充滿了喜氣，次日弓家父女，果然到柳府賀歲，柳大成夫婦好不歡喜，先請楊天池父子，介紹相見，殷勤款待，好不熱鬧，席間柳大成即對弓倉豐說明作伐之事，弓倉豐一看天池，眉花眼笑，相貌軒昂，心中已經十分滿意，於是問他可曾學過武藝否，柳大成恐不能忙答道，他是清虛門下英雄人的大徒弟。（未完）

奇趣小說 奇緣 （卅一）

陳□著

好奇裏來上註明「學時入席」，想之徬徨，既然人三番兩次來請，我倒樂而不能應了。

我除若無其事的，他便居然眼的說：「我想不到阿芝會撇棄我」

「那麼情說，只有你撇棄我！」「怎麼說？」

「你已色衰，你還年輕。」「那知我就在年紀上，說我不懂事。」「究竟你怎樣不懂事，我正覺懷疑。」

「其實，不十年輕的事，我年老了還是一樣，我的脾氣總然有些倔，譬如住房問題，我主張我待在我的別墅裏，我不願叫這家裏光，定要我跟我同住在他樓房少樓上，其次，我要買什麼東西，我總不許我拿出我的私己錢來，我以要做丈夫的應當如此，對太太的生活不替令都負擔嗎？何況外面還有人議我的高言，說我有了我的錢，我一氣說覺非如此不可！」

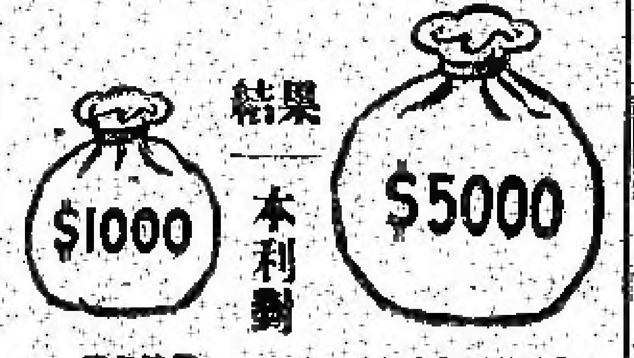
「你的態度十分光明。」「但是我不高數我滴樣做，還有一點，我最不高興我的，說我不懂生財之道……」

他於是詳細告訴我，說洪之惜厭他的藝術生活，千與他改行做生意，香興勸他打算去謀個職位也好，總之，埋頭埋腦伏案作畫，無法不到錢，又浪費時間，他總要職職道，「我們學藝術的人，必服裝根本在不得一個錢字，否則便俗氣了」。但是因此用種現實生活距離太遠，而我說的浪費時間，也是實情，我們寫作品要面藝術人，非大天用精神培養不可，那便是研究功夫的，這是一條極長極長的道路，越研究，越研究出了理來，越研究，越需要自己作品模仿，動作，而潤在於精做高深的境界，非子所說的（生也有涯，而知也無涯）我願今累日將在藝術關子裏打滾，實在對不起我的太太了，怪不得她要追我離婚，我至今還覺抱歉，（未完）（她代她字）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 0345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

[illegible]



結果 本利對

[illegible]

本報承印中西文件
代售猛烈蟀仔粉

四海飯店
SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORNTO ONT. PHONE E M 2 0168

本餐館地方潔淨，裝修歷時，專聘上等名廚，中國餐，唐餐，時菜，雲吞，小菜，點心，每日茶市，由上午十一至下午四時，歡迎各界惠顧。茶市時間由上午十一時至晚四時

廣聯公司
都朗度 加拿大
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM6 4491

名家燒臘
款式繁多
美味可口
獨一無二
祖國雜貨
園時瓜菜
花旗魚蝦
一律大減價

經壽堂大補茶　唐堯齡療肺藥水

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.6 4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理 各種保險，買賣屋宇，[illegible]

合心飯店
加拿大 多倫多
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7034

本店餐廳從新裝修趨時西化悅目非常對於烹調尤為精良大宴小酌取價從廉請君惠顧萬分歡迎

合心飯店主人啓

萬國貿易有限公司
加拿大 多倫多
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊綠荳
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 為答盛意 額外克已
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂　司理 林華令
副總理黃道循　黃昂璞 謹啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

利求公司
都朗度 加拿大
LEE CUE COMPANY
119 1/2 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

加拿大總代理 正氣唐山 [illegible] 馳名新酒 揀手牛莊綠豆 勝利牌腐竹 雪白糖粉 桂林腐乳 沙坪粉葛 南雄生光 [illegible] 零沽批發 厚禮款迎

司理林樂啓

黃能謙旅行社
加拿大 滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大太平（合代理）
航空司公 橫貫加拿大（飛機客票）
美國總統 詩晏岦火車（客票）服務週到
承辦理入籍 [illegible]
歡迎 電話 PL [illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM 4-[illegible]
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號[illegible]